



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
25 October 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия
Пункты 134 и 143 повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2012–2013 годов**

**Отправление правосудия в Организации
Объединенных Наций**

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций и деятельность Канцелярии Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников

**Седьмой доклад Консультативного комитета
по административным и бюджетным вопросам
о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный
период 2012–2013 годов**

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/66/275 и Согг.1) и о деятельности Канцелярии Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников (A/66/224). Консультативный комитет также имел в своем распоряжении доклад Совета по внутреннему правосудию о применении системы отправления правосудия (A/66/158). В ходе рассмотрения этих докладов Комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые представили ему дополнительную информацию и разъяснения.

II. Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

2. В докладе Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/66/275) излагается деятельность этой системы в отчетный период с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года. Во вступительном резюме Генеральный секретарь отмечает, что прохождение дел через все ста-



дии формальной системы продолжает свидетельствовать о заметном повышении эффективности. Однако он отмечает, что связанный с этим объем работы привел к серьезному возрастанию нагрузки на финансовые и кадровые ресурсы соответствующих подразделений и структур. В связи с этим он заявил, что необходимо значительно укрепить ряд направлений деятельности, с тем чтобы сохранить нынешние темпы работы, и что для этой цели предлагаются дополнительные ресурсы. В рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов запрашивается в общей сложности 26 новых должностей и в целом дополнительные ресурсы в размере 8 657 900 долл. США (до пересчета). В докладе также содержится информация и данные о функционировании новой системы, о чем Генеральная Ассамблея просила в своей резолюции 65/251. Кроме того, отметив, что в той же резолюции Ассамблея постановила отложить до своей шестьдесят шестой сессии обзор статуты трибуналов, Генеральный секретарь поднимает ряд вопросов для рассмотрения Генеральной Ассамблеей с целью содействия проведению этого обзора.

Замечания и рекомендации общего характера

3. Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея вновь подтвердила свое решение об учреждении новой, независимой, транспарентной, профессиональной, располагающей адекватными ресурсами и децентрализованной системы отправления правосудия, согласовывающейся с соответствующими нормами международного права и принципами соблюдения законности и надлежащих процессуальных норм, в целях обеспечения соблюдения прав сотрудников и выполнения ими своих обязанностей и обеспечения подотчетности как руководителей, так и сотрудников. Кроме того, Ассамблея признала эволюционирующий характер новой системы отправления правосудия и необходимость тщательного контроля за ее применением. В той же резолюции Ассамблея подчеркнула также, что все элементы новой системы отправления правосудия должны работать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормативно-правовыми положениями, утвержденными Ассамблеей.

4. Консультативный комитет признает, что новая система отправления правосудия все еще развивается и что многие аспекты должны еще определиться. Однако, хотя уже проявляются некоторые преимущества новой системы, в частности более своевременное рассмотрение дел, Комитет выражает беспокойство по поводу проявившихся к настоящему времени аспектов и последствий ее применения. Комитет считает, что необходимо проявлять осмотрительность для обеспечения того, чтобы система отправления правосудия оставалась в установленных Генеральной Ассамблеей параметрах и функционировала таким образом, чтобы это отвечало интересам Организации.

5. В этой связи Консультативный комитет подчеркивает важность обеспечения того, чтобы в Организации далее не формировалась культура судебных тяжб. Комитет считает, что для достижения этого необходимо более активно и последовательно применять систему неформального урегулирования споров. Однако проблема сокращения числа судебных тяжб также потребует выявления и устранения коренных причин, определяющих частоту обращения к системе внутреннего правосудия, и внедрения в системе

Организации передовых методов управления. Признавая, что судебная практика в рамках новой системы все еще находится в процессе формирования, Комитет считает, что количество вынесенных к настоящему времени решений в пользу сотрудников можно рассматривать — по крайней мере частично — как отражение слабости системы управления. Эти проблемы необходимо решить в первую очередь, для чего также необходимо привлечь конкретных руководителей к ответственности за принимаемые ими решения.

6. Отмечая, что новая система все еще находится в процессе становления, Консультативный комитет считает целесообразным провести комплексную оценку развития и функционирования новой системы отправления правосудия в кратчайшие по возможности сроки, с тем чтобы установить, действует ли она в наилучших интересах Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее руководящими принципами, заложенными в пункте 4 резолюции 61/261.

Представительство Генерального секретаря в качестве ответчика

7. Консультативный комитет отмечает, что в Трибунале по спорам в отношении дел, возбуждаемых персоналом в рамках всего Секретариата, Генерального секретаря в качестве ответчика представляет Секция административного права Управления людских ресурсов, в то время как в Апелляционном трибунале его представляют сотрудники Отдела по общеправовым вопросам Управления по правовым вопросам. **Консультативный комитет считает, что Генеральный секретарь должен рассмотреть вопрос о том, чтобы в обоих трибуналах его представляло лишь одно управление — Управление по правовым вопросам, — что поможет обеспечить более согласованное представительство и более эффективное использование ресурсов.**

Формат докладов об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций

8. В докладе Генерального секретаря содержится информация о рабочей нагрузке Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала, а также управлений, задействованных в системе отправления правосудия, за период с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года. В целях облегчения сопоставления этой рабочей нагрузки с рабочей нагрузкой за первый год функционирования системы Консультативному комитету по его просьбе была представлена новая информация за год по 30 июня 2011 года, которая отражена в настоящем докладе. **Консультативный комитет просит, чтобы будущие доклады об отправлении правосудия содержали статистические данные за полный календарный год в целях облегчения анализа тенденций и рабочей нагрузки за определенное время. Комитет также по-прежнему считает, что представление такой информации можно было бы усовершенствовать посредством более активного использования таблиц и/или диаграмм, и просит, чтобы в будущих докладах статистические данные представлялись на более упорядоченной, наглядной и последовательной основе (см. также A/65/557, пункт 11).**

А. Обзор формальной системы правосудия и связанных с этим просьб о выделении ресурсов

1. Группа управленческой оценки

9. Деятельность Группы управленческой оценки Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления изложена в пунктах 5–25 доклада Генерального секретаря (A/66/275 и Согг.1). Группа проводит управленческую оценку оспариваемых решений, что является обязательным первым шагом формальной системы отправления правосудия. Этот процесс предоставляет администрации возможность подтвердить, исправить или отменить решения там, где это необходимо, а также позволяет ей предложить альтернативные решения для урегулирования спора.

10. Что касается объема и результатов работы Группы управленческой оценки, то по его запросу Консультативному комитету были представлены обновленные данные за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, которые приводятся в таблице 1. Количество полученных дел — 466 — свидетельствует о повышении объема по сравнению с 428 делами, полученными за первый год функционирования Группы (см. A/65/557, таблица 2).

Таблица 1
**Деятельность Группы управленческой оценки,
1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года**

Дела, инициированные по состоянию на 1 июля 2010 года	56
Полученные дела	466
Закрытые дела	354
Отправлено писем с результатами оценки	144
Дела, урегулированные неофициально ^a	107
Дела, не принятые к рассмотрению	88
Дела, перенаправленные соответствующим получателям ^b	15
Дела, открытые на 30 июня 2011 года	168

^a Урегулированы участвующими сторонами, переданы в Канцелярию Омбудсмана и посредникам или отозваны сотрудниками.

^b Фонды, программы и специализированные учреждения.

11. Генеральный секретарь отмечает, что примерно 36 процентов дел, полученных и закрытых Группой управленческой оценки в течение 2010 года, были урегулированы неофициально либо с помощью Группы, Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников, либо посредством проведения двусторонних обсуждений между администрацией и соответствующими сотрудниками. Кроме того, отмечается, что примерно по 84 процентам представленных, но не урегулированных неофициально дел оспариваемое решение было поддержано Генеральным секретарем в соответствии с выводами Группы о том, что это решение было принято в соответствии с правилами и судебной практикой Организации (A/66/275, пункты 7 и 8).

12. Консультативный комитет был проинформирован о том, что уже учрежден механизм по определению числа сотрудников, которые обращаются за помощью в Трибунал по спорам после того, как оспариваемое административное решение было поддержано Группой. В этом отношении Комитет был проинформирован о том, что из 250 дел, по существу которых была вынесена управленческая оценка, 150 дел (60 процентов) были впоследствии направлены в Трибунал по спорам, а в отношении оставшихся 100 дел (40 процентов) соответствующие сотрудники не обращались в Трибунал по спорам.

13. Далее Генеральный секретарь отмечает, что по состоянию на 31 декабря 2010 года, в 83 процентах дел, рассмотренных Трибуналом по спорам после проведения управленческой оценки, решение Трибунала по тому или иному делу соответствовало рекомендации Группы управленческой оценки. По мнению Генерального секретаря, этот факт можно рассматривать в качестве показателя беспристрастности, объективности и точности работы Группы (там же, пункт 12). По его запросу Консультативному комитету была предоставлена уточненная информация, которая свидетельствует о том, что в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2011 года решение Трибунала соответствовало рекомендации Группы в 87 процентах случаев, когда управленческая оценка, проведенная Группой, подтвердила соответствующее административное решение.

14. **Консультативный комитет считает, что предоставляя руководству возможность для обзора и, где необходимо, исправления спорных административных решений, механизм управленческой оценки играет важную роль в предотвращении ненужного обжалования. Комитет с удовлетворением отмечает, что в большинстве случаев дела, принятые к рассмотрению Группой управленческой оценки, были либо урегулированы неофициально, либо не были впоследствии переданы в Трибунал по спорам после получения письма об управленческой оценке. Что касается тех дел, которые были рассмотрены Группой, а затем решались в рамках официального процесса, Комитет отмечает очень высокий процент рекомендаций, которые впоследствии совпали с решением Трибунала по спорам. По мнению Комитета, эти статистические данные свидетельствуют об эффективности работы Группы управленческой оценки и побуждают Генерального секретаря продолжать там, где это целесообразно, прилагать усилия по облегчению урегулирования дел на этом этапе процесса.**

15. Генеральный секретарь отмечает, что кадровые ресурсы, которыми в настоящее время располагает Группа управленческой оценки, недостаточны для того, чтобы Группа эффективно выполняла свой мандат с учетом количества представляемых дел. Поэтому необходима одна дополнительная должность сотрудника по правовым вопросам (С-3) (там же, пункты 19–25). **Учитывая тот факт, что текущая рабочая нагрузка в рамках новой системы отправления правосудия остается неопределенной, Консультативный комитет рекомендует утвердить дополнительную должность сотрудника по правовым вопросам (С-3) в рамках временного персонала общего назначения для Группы управленческой оценки.**

2. Трибунал по спорам Организации Объединенных Наций

16. Информация о составе и функционировании Трибунала Организации

Объединенных Наций по спорам содержится в пунктах 26–60 доклада Генерального секретаря (A/66/275). По его запросу Консультативному комитету была предоставлена уточненная информация за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, которая позволяет провести сравнение с информацией о первом году функционирования Трибунала (см. таблицу 2).

Таблица 2
Деятельность Трибунала Организации Объединенных Наций по спорам,
1 июля 2009 года — 30 июня 2011 года

	<i>Итого</i>	<i>Женева</i>	<i>Найроби</i>	<i>Нью-Йорк</i>
1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года				
Дела, переданные из объединенных дисциплинарных комитетов/объединенных апелляционных советов	169	61	55	53
Дела, переданные из Административного трибунала Организации Объединенных Наций	143	51	40	52
Вновь полученные заявления	200	87	38	75
Дела, полученные на 30 июня 2010 года	512	199	133	180
Дела, рассмотренные на 30 июня 2010 года	222	115	44	63
Нерассмотренные дела на 30 июня 2010 года	290	84	89	117
1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года				
Вновь полученные заявления	201	64	56	81
Рассмотренные дела	244	98	59	87
Итого полученных дел	713	263	189	261
Итого рассмотренных дел	466	213	103	150
Итого нерассмотренных дел на 30 июня 2011 года	247	50	86	111

17. Что касается существа дел, полученных Трибуналом по спорам, то Комитету по его просьбе была предоставлена информация по 201 делу, полученному в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года по следующим вопросам: а) вопросы, касающиеся назначений (70 дел, 35 процентов); б) дисциплинарные вопросы (33 дела, 16 процентов); в) прекращение службы (41 дело, 20 процентов); г) пособия и выплаты (19 дел, 10 процентов); д) классификация (2 дела, 1 процент); и е) прочие вопросы (36 дел, 18 процентов).

18. Генеральный секретарь подчеркивает большое количество дел, находящихся на рассмотрении Трибунала по спорам, и заявляет, что, хотя дополнительное назначение трех судей *ad litem* позволило Трибуналу добиться существенного прогресса в ликвидации накопившегося отставания в рассмотрении дел, унаследованных от прежней системы, новое отставание начнет формироваться, если в конце 2011 года в связи с упразднением их должностей судейский корпус будет сокращен. Генеральный секретарь подчеркивает важность того, чтобы в каждом месте базирования Трибунала по спорам было два судьи,

занятых полный рабочий день, и поэтому рекомендует Генеральной Ассамблее назначить на каждое место базирования по второму штатному судье. Кроме того, для обеспечения работы этих трех судей необходимо учредить три должности сотрудников по правовым вопросам класса С-3 (по одной в Женеве, Найроби и Нью-Йорке) и три должности помощников по правовым вопросам (одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) в Нью-Йорке и Женеве и одна должность категории общего обслуживания (местный разряд) в Найроби (там же, пункты 39–43).

19. Консультативный комитет отмечает, что в течение года, закончившегося до 30 июня 2011 года, Трибунал получил 201 новое дело, т.е. примерно столько же дел, сколько и за первый год своего функционирования, когда он получил 200 дел. В конце этого периода ожидали рассмотрения 247 дел по сравнению с 290 делами, ожидавшими рассмотрения на 30 июня 2010 года. **Консультативный комитет разделяет мнение Генерального секретаря о том, что после двух лет Трибунал по спорам все еще находится на «начальном» этапе своей деятельности. Поэтому Комитет вновь заявляет о том, что до стабилизации этой системы еще слишком рано говорить о текущей нагрузке и выработке Трибунала по спорам. Таким образом Консультативный комитет не рекомендует утверждать три новые должности судей, занятых полный рабочий день.**

20. Хотя такие факторы, как более устоявшаяся судебная практика, могут в свое время содействовать сокращению рабочей нагрузки Трибунала по спорам, все же не представляется вероятным, что в ближайшем будущем будет достигнуто какое-либо существенное сокращение. Поэтому Консультативный комитет рекомендует продлить еще на два года срок полномочий трех судей *ad litem*. Комитет считает, что продление их полномочий на этот период обеспечит преемственность и создаст потенциал, необходимый как для реализации существующей рабочей нагрузки, так и для рассмотрения еще не рассмотренных дел. Что касается определения судебного потенциала, необходимого в конце этого периода, то Комитет считает, что необходимо и впредь учитывать рекомендацию Совета внутреннего правосудия в отношении использования судей, занятых неполный рабочий день, учитывая, что эта мера также позволит обеспечить эффективное и гибкое альтернативное решение (A/66/158, пункт 12).

21. Консультативный комитет рекомендует утвердить по статье временного персонала общего назначения три должности сотрудников по правовым вопросам класса С-3, две должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и одну должность категории общего обслуживания (местный разряд) для обеспечения работы судей *ad litem* на тот же двухгодичный период.

22. Генеральный секретарь также предлагает реклассифицировать существующую должность сотрудника по правовым вопросам класса С-2 в Секретариате Трибунала по спорам в Нью-Йорке до класса С-3. Это объясняется необходимостью ликвидировать расхождение в штатом расписании секретариатов в Найроби и Женеве, которые предусматривают должность секретаря (С-5) и сотрудников по правовым вопросам на уровне С-4 и С-3 (A/66/275, пункт 44). **Консультативный комитет не возражает против предложения Генерально-**

го секретаря о реклассификации должности сотрудника по правовым вопросам в Нью-Йорке с уровня С-2 до уровня С-3.

23. Что касается не связанных с должностями ресурсов, то испрашивается дополнительная сумма в размере 25 000 долл. США на коммуникационные цели для покрытия расходов на видеоконференции и для обеспечения записи устных слушаний (там же, пункт 49). Испрашивается также дополнительная сумма в размере 155 000 долл. США по смете путевых расходов для обеспечения присутствия свидетелей в Трибунале, когда в этом есть потребность, для общих совещаний судей и секретарей Трибунала по спорам и для посещения симпозиумов по правовым вопросам (там же, пункты 50 и 51). Консультативный комитет по его просьбе был проинформирован о том, что в зависимости от места проведения расходы на общее совещание Трибунала по спорам могут составлять от 50 000 долл. США до 70 000 долл. США в год. **В дополнение к не связанным с должностями ресурсам, испрашиваемым для Управления по вопросам отправления правосудия в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/66/6 (Sect.1)), Консультативный комитет рекомендует утвердить дополнительную сумму в размере 130 000 долл. США по смете путевых расходов и дополнительную сумму в размере 25 000 долл. США на коммуникационные цели.**

Механизм рассмотрения жалоб на судей

24. Генеральный секретарь подчеркивает отсутствие в настоящее время механизма рассмотрения жалоб на судей трибуналов (A/66/275, пункты 52–60). До принятия решения по постоянному механизму он предлагает Генеральной Ассамблее в качестве временной меры уполномочить Совет внутреннего правосудия рассматривать жалобы на судей (там же, пункт 54). Что касается возможного постоянного механизма, то Генеральный секретарь предлагает два варианта. По первому варианту, в случае поступления сообщений о проступке или недееспособности судьи такое сообщение направляется Председателю соответствующего трибунала или, если такая жалоба поступила на Председателя, — то на рассмотрение того судьи, который занимает самое высокое положение по отношению к другим судьям в Трибунале по спорам или на рассмотрение первого заместителя Председателя апелляционного трибунала, в зависимости от обстоятельств. По второму — ответственность за такие расследования возлагается на Совет внутреннего правосудия (там же, пункты 56–60).

25. Консультативный комитет отмечает, что Совет внутреннего правосудия высказал свое мнение о том, что жалобы на судей должны рассматриваться независимым органом, и предложил рассматривать его в качестве такого надлежащего органа (A/66/158, пункт 7). **Консультативный комитет принимает к сведению предложенные Генеральным секретарем варианты и разделяет мнение Совета внутреннего правосудия о том, что проблема отсутствия механизма по рассмотрению жалоб на судей требует безотлагательного внимания.**

3. Апелляционный трибунал Организации Объединенных Наций

26. Информация о составе и функционировании Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций содержится в пунктах 61–78 доклада Генерального секретаря (A/66/275 и Согг.1). По его просьбе, Консультативному ко-

митету были предоставлены обновленные статистические данные за период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, которые включены в таблицу 3.

Таблица 3

Деятельность Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций за период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2011 года

Полученные дела	
1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года	110
1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	118
Итого полученных дел	228
Рассмотренные дела	
1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года	33
1 июля 2010 года — 30 июня 2011 года	99
Итого рассмотренных дел	132
Нерассмотренные дела на 30 июня 2011 года	96

27. Нынешнее штатное расписание Секретариата Апелляционного трибунала предусматривает две должности специалистов (С-5 и С-3) и три должности сотрудников категории общего обслуживания, включая одну должность, финансируемую по статье временного персонала общего назначения. Генеральный секретарь отмечает, что этого штатного расписания недостаточно для своевременного рассмотрения дел, что может привести к возникновению отставания в рассмотрении дел. В связи с этим необходимо утвердить дополнительную должность сотрудника по правовым вопросам класса С-4. Такой сотрудник обеспечил бы существенную правовую поддержку судьям, что, по мнению Генерального секретаря, повысило бы эффективность и оперативность реагирования со стороны Секретариата (там же, пункт 75). В контексте этой просьбы Генеральный секретарь не рекомендует сохранить должность категории общего обслуживания (прочие разряды), утвержденную Генеральной Ассамблеей для Апелляционного трибунала сроком на один год в резолюции 65/251 (там же, пункты 71–76).

28. Консультативный комитет напоминает, что в пункте 48 своей резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея с сожалением отметила, что при нынешнем кадровом составе Секретариат испытывает трудности в оказании поддержки судьям таким образом, чтобы это позволило им выполнять свою работу более эффективным и действенным образом. **Консультативный комитет считает, что положение об учреждении третьей должности сотрудника по правовым вопросам для оказания помощи Трибуналу заслуживает внимания и рекомендует утвердить предложение Генерального секретаря.**

29. Что касается не связанных с должностями ресурсов, то Генеральный секретарь отмечает наличие положения о том, что в зависимости от рабочей нагрузки Трибунала может возникнуть необходимость в проведении ежегодно

трех сессий, однако в текущем бюджете предусмотрены недостаточные ассигнования для покрытия путевых расходов на третьей сессии. Ввиду этого испрашивается дополнительная сумма в размере 230 000 долл. США для покрытия путевых расходов (там же, пункт 77). Консультативный комитет был проинформирован о том, что с июля 2010 года Апелляционный трибунал провел три сессии (в октябре 2010 года, в феврале/марте 2010 года и в июне/июле 2011 года) и что эти сессии финансировались за счет дальнейшего пересмотра приоритетов в использовании имеющихся ресурсов. Комитет отмечает, что в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/66/6 (Sect.1)) в целом испрашивается 381 200 долл. США на цели финансирования в частности двух сессий Апелляционного трибунала в год. **Учитывая уровень финансирования, испрашиваемый в предлагаемом бюджете по программам, Консультативный комитет рекомендует утвердить дополнительную сумму в размере 100 000 долл. США для покрытия путевых расходов. Комитет надеется, что при необходимости, будут приняты меры для удовлетворения дополнительных потребностей посредством дальнейшего пересмотра приоритетов в использовании ресурсов и осуществлении мероприятий.**

30. Что касается пособий и надбавок судей, то Генеральный секретарь напоминает о содержащемся в его предыдущем докладе предложении (A/65/373 и Согг.1, пункты 161–164) о том, чтобы проездные привилегии, аналогичные привилегиям, ранее установленным для судей бывшего Административного трибунала Организации Объединенных Наций, распространялись также и на судей Апелляционного трибунала (A/66/275, пункт 78). Отметив, что в своей резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея постановила вернуться к этому вопросу в контексте бюджета на двухгодичный период 2012–2013 годов, Генеральный секретарь вновь повторяет свою рекомендацию и просит увеличить смету путевых расходов Управления по вопросам отправления правосудия на 50 200 долл. США для обеспечения увеличения вознаграждения. Точка зрения Консультативного комитета по путевым расходам судей Апелляционного трибунала была изложена в пункте 51 его предыдущего доклада об отпадении правосудия (A/65/557).

4. Отдел юридической помощи персоналу

31. Информация о функционировании Отдела юридической помощи персоналу содержится в пунктах 79–92 доклада Генерального секретаря (A/66/275). По его просьбе Консультативному комитету были предоставлены обновленные статистические данные, касающиеся деятельности Отдела за период до 30 июня 2011 года включительно, которые отражены в таблице 4.

Таблица 4

Деятельность Отдела юридической помощи персоналу в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2011 года

Период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

Дела, переданные из Группы консультантов	346
Вновь полученные дела	592

Закрытые или урегулированные дела	510
Открытые дела на 30 июня 2010 года	428
Период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года	
Вновь полученные дела	506
Закрытые или урегулированные дела	352
Открытые дела на 30 июня 2011 года	582

32. Генеральный секретарь отмечает, что Отдел юридической помощи персоналу предоставляет персоналу разные виды юридической помощи, начиная от юридических консультаций до представления интересов сотрудников в трибуналах. По его просьбе Консультативный комитет был проинформирован о том, что в рамках 201 дела, находившегося на рассмотрении Трибунала Организации Объединенных Наций по спорам в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года, Отдел юридической помощи персоналу представлял заявителей в 63 делах (31 процент), сами заявители представляли себя в 87 делах (43 процента), частные адвокаты представляли сотрудников в 34 делах (17 процентов) и в 17 делах (9 процентов) представительство обеспечивали бывшие и нынешние сотрудники. В тот же период Отдел юридической помощи персоналу представлял в Апелляционном трибунале заявителей по 35 делам.

33. Консультативный комитет отмечает, что при выполнении ими своей работы сотрудникам Отдела оказывают помощь консультанты-добровольцы, юристы-стажеры и внешние адвокаты, предоставляющие свои услуги бесплатно. Вместе с тем Генеральный секретарь указывает на проблемы с отысканием таких квалифицированных специалистов в подразделениях, находящихся вне Центральных учреждений. В том что касается создания стимулов, которые побуждали бы персонал участвовать в работе Отдела и поощряли его к этому, Генеральный секретарь отмечает, что между представителями персонала и руководства сохраняются разногласия в отношении подхода, которого необходимо придерживаться, и что консультации по этому вопросу продолжаются.

34. Генеральный секретарь заявляет, что нынешний штат Отдела юридической помощи персоналу необходимо укрепить, с тем чтобы Отдел мог выполнять свой мандат. Для этой цели испрашиваются две должности С-4 для сотрудников, которые будут базироваться в Найроби и Нью-Йорке. Помимо этого, испрашиваются две новые должности категории общего обслуживания (прочие разряды) для оказания административной поддержки в Женеве и Найроби (там же, пункты 87 и 88). Генеральный секретарь также просит сохранить еще на один год до конца декабря 2012 года должность С-3 в Найроби, которая в настоящее время финансируется по статье «Временный персонал общего назначения» по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира (там же, пункт 89).

35. Консультативный комитет напоминает о том, что при принятии решения о внедрении новой системы отправления правосудия в ее резолюции 61/261 Генеральная Ассамблея согласилась с необходимостью продолжения оказания юридической помощи персоналу и высказалась в поддержку укрепления Отдела юридической помощи персоналу. Впоследствии при учреждении Отдела

юридической помощи персоналу в ее резолюции 62/228 Ассамблея вновь обратилась с просьбой к представителям персонала дополнительно изучить возможность создания системы, финансируемой персоналом, которая предоставляла бы персоналу юридическую помощь и поддержку. В той же резолюции Генеральному секретарю было предложено разработать стимулы, с тем чтобы сотрудники могли продолжать участвовать в работе Отдела юридической помощи персоналу, и поощрять такое участие.

36. Консультативный комитет отмечает, что к настоящему времени не было достигнуто согласия в отношении стимулов, с тем чтобы сотрудники могли принимать участие в работе Отдела юридической помощи персоналу. В отношении финансируемого персоналом механизма для поддержки работы Отдела Комитет дополнительно отмечает, что на заседании Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом, состоявшемся в июне 2011 года, сотрудники сообщили о том, что ни один из вариантов, изложенных в приложении I к докладу Генерального секретаря, не является приемлемым, и вновь заявили о том, что расходы на представительство персонала лежат на работодателе (там же, пункт 189).

37. Консультативный комитет по-прежнему считает, что официальное предоставление юридической помощи персоналу должно дополняться участием и взносами персонала в той или иной форме, поскольку это, по его мнению, содействовало бы обеспечению «принадлежности» системы персоналу и помогло бы избежать разбирательств, которые не являются необходимыми (см. также A/63545, пункт 33). Комитет считает, что участие персонала в покрытии расходов на предоставление юридической помощи и поддержки персоналу является неотъемлемым элементом новой системы отправления правосудия, и выражает сожаление по поводу того, что в этом направлении прогресса достигнуто не было. Комитет полагает, что отсутствие такого участия в покрытии расходов на деятельность Отдела юридической помощи персоналу, возможно, является одним из факторов, приводящих к увеличению числа разбирательств после создания новой системы отправления правосудия.

38. Консультативный комитет напоминает о пункте 56 резолюции 65/251, в котором Генеральная Ассамблея постановила вернуться на своей шестьдесят шестой сессии к вопросу о мандате и функционировании Отдела юридической помощи персоналу, в том числе об участии нынешних и бывших сотрудников на добровольной основе. Комитет отмечает важность устранения этого пробела. В связи с этим Комитет по-прежнему выступает за предоставление юридической помощи и рекомендаций персоналу при обработке их заявлений через формальную систему отправления правосудия. Вместе с тем Комитет полагает, что роль Отдела юридической помощи персоналу следует ограничить предоставлением такой помощи и рекомендаций и что она не должна охватывать формальное представительство персонала в трибуналах. Комитет считает, что такое представительство более уместно обеспечивать самому персоналу через систему, финансируемую персоналом, союзы или ассоциации персонала или любой другой механизм, который предпочтет использовать сам персонал.

39. Консультативный комитет по-прежнему считает, что при принятии решений о кадровых потребностях Отдела юридической помощи персона-

ду следует учитывать результаты обсуждения Генеральной Ассамблеей мандата и сферы функций Отдела. Комитет также считает, что при принятии решений относительно мандата и сферы функций Отдела, включая виды услуг, предоставляемых персоналом, следует учитывать готовность персонала оказывать поддержку деятельности Отдела. До принятия решений относительно финансируемого персоналом механизма для содействия предоставлению юридической помощи и поддержки персоналу и относительно мандата и сфер функций Отдела юридической помощи персоналу Комитет не рекомендует одобрять учреждение новых должностей для Отдела (см. также пункт 71 ниже).

40. Консультативный комитет не возражает против сохранения должности С-3 в Найроби, финансируемой по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Комитет рекомендует одобрить сохранение этой должности на период с 1 января по 30 июня 2012 года. Если после этого потребность в этой должности сохранится, то в этом случае будет необходимо включить соответствующее предложение в предлагаемый бюджет вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года. Это позволило бы согласовать любое дальнейшее рассмотрение вопроса об этой должности с нормальным бюджетным циклом вспомогательного счета.

41. В том что касается ресурсов, не связанных с должностями, испрашиваются дополнительные средства по статьям «Связь» (11 200 долл. США) и «Поездки» (15 000 долл. США) для посещения мест службы и поездок сотрудников Отдела по правовым вопросам в Аддис-Абебе и Бейруте для участия в слушаниях Трибунала по спорам, а также по статье «Канцелярские принадлежности и материалы» (9000 долл. США) (A/66/275, пункты 90–92). Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря за исключением дополнительных потребностей на поездки в размере 15 000 долл. США. Комитет полагает, что приоритетные потребности в поездках могут быть удовлетворены за счет общего бюджета Отдела юридической помощи персоналу, предназначенного для покрытия путевых расходов.

5. Канцелярия Исполнительного директора

42. Информация о Канцелярии Исполнительного директора приводится в пунктах 93–108 доклада Генерального секретаря (A/66/275). Канцелярия является координационным пунктом для организации работы по всем техническим, бюджетным и логистическим аспектам деятельности основных подразделений Управления по вопросам отправления правосудия, и она также оказывает помощь Совету по внутреннему правосудию. Генеральный секретарь отмечает, что в ходе отчетного периода была внедрена веб-система электронного делопроизводства, которое позволяет сотрудникам представлять материалы по делу и следить за ходом дела в электронном формате. Он также сообщает, что Канцелярия заключила соглашения со всеми подразделениями, имевшими доступ к Административному трибуналу Организации Объединенных Наций в рамках предыдущей системы, в результате чего они получили доступ к Апелляцион

ному трибуналу¹.

43. Генеральный секретарь напоминает о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 65/251 просила его представить предложения о надлежащем уровне должности Исполнительного директора Управления по вопросам отправления правосудия. При этом Генеральный секретарь отмечает, что, по его мнению, этот вопрос должен рассматриваться отдельно от связанного с ним вопроса об уровне судей Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала и механизмах из вознаграждения. В этой связи Генеральный секретарь рекомендует Генеральной Ассамблее просить Совет по внутреннему правосудию рассмотреть, по мере необходимости, вопрос об уровне и механизмах вознаграждения судей обоих трибуналов и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят седьмой сессии, когда Ассамблея будет рассматривать доклад Совета по данному вопросу одновременно с вопросом о надлежащем уровне должности Исполнительного директора (там же, пункт 102).

44. В том что касается ресурсов, не связанных с должностями, дополнительные средства испрашиваются по ряду статей. По статье временного персонала общего назначения дополнительно испрашивается 130 000 долл. США (там же, пункт 106) для выплаты вознаграждения внешним членам Совета по внутреннему правосудию (120 000 долл. США) и оплаты отпусков по беременности и родам и отпусков по болезни или для найма временных сотрудников на периоды пиковой нагрузки (10 000 долл. США). В ответ на запрос Консультативного комитета ему было сообщено о том, что, хотя в двухгодичном периоде 2008–2009 годов было выделено финансирование для выплаты вознаграждения внешним членам Совета, в бюджете на 2010–2011 год таких ассигнований предусмотрено не было. Вместе с тем до настоящего времени в течение текущего двухгодичного периода этим членам были произведены выплаты в размере 67 100 долл. США. На следующий двухгодичный период испрашивается ассигнования в размере 120 000 долл. США из расчета 35 рабочих дней в год для каждого из трех внешних членов при ставке суточных в размере 555 долл. США. **Консультативный комитет рекомендует одобрить выделение дополнительной суммы в размере 10 000 долл. США по статье временного персонала общего назначения. Комитет полагает, что вознаграждение внешним членам Совета по внутреннему правосудию, при необходимости, следует по-прежнему выплачивать за счет имеющихся ресурсов.**

45. По статье «Поездки» испрашивается дополнительно 30 000 долл. США для оплаты поездок сотрудников Управления и Совета по внутреннему правосудию (там же, пункт 107). Консультативный комитет отмечает, что в предлагаемом бюджете по программам на 2012–2013 годы на оплату поездок сотрудников Управления испрашивается 113 700 долл. США. **Комитет не рекомендует одобрить выделение испрашиваемых дополнительных ассигнований.**

46. В связи с услугами по контрактам и приобретением программного обеспечения для оплаты лицензий и расходов на эксплуатацию и модернизацию и электронную систему делопроизводства испрашивается дополнительно

¹ Международный трибунал по морскому праву; Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций; Международная организация гражданской авиации; Международная морская организация; Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; Международный орган по морскому дну и Международный Суд.

75 000 долл. США (там же, пункт 108). **Комитет рекомендует одобрить выделение дополнительных испрашиваемых ассигнований по статьям, касающимся услуг по контрактам и приобретения программного обеспечения.**

6. Секция административного права Управления людских ресурсов

47. Информация о деятельности Секции административного права приводится в пунктах 115–135 доклада Генерального секретаря (A/66/275). Секция, которая состоит из Апелляционной группы и Дисциплинарной группы, отвечает за представление Генерального секретаря в качестве ответчика в Трибунале по спорам по делам, возбужденным сотрудниками, работающими в различных подразделениях Секретариата по всем мире, а также по делам, возбужденным сотрудниками Международного уголовного трибунала по Руанде и Международного трибунала по бывшей Югославии. Секция также занимается переданными Управлению людских ресурсов дисциплинарными вопросами, касающимися всех сотрудников Секретариата и сотрудников международных трибуналов, и предоставляет консультации руководителям по вопросам системы отправления правосудия в целом, а также по конкретным аспектам отдельных апелляций и дисциплинарных дел.

48. Генеральный секретарь указывает, что в период с 1 июля 2010 года по 31 мая 2011 года Секция занималась 318 делами по обжалованию решений и 391 дисциплинарным вопросом, включая 121 новое дело (там же, пункты 121 и 125). Генеральный секретарь также отмечает, что переход к новой системе отправления правосудия поставил перед Секцией существенные дополнительные требования, поскольку процедуры работы по апелляциям и дисциплинарным вопросам являются значительно более сложными и требующими больших усилий. В частности, одним из основных изменений является переход от производства на основе документов в прежней системе к слушаниям и многочисленным письменным представлениям в новой (там же, пункт 128).

49. В настоящее время штатное расписание Апелляционной группы Секции административного права включает восемь должностей — 1 должность С-5 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемые по линии регулярного бюджета, и 3 должности С-4, 2 должности С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемые по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. С учетом нынешнего и прогнозируемого объема работы, приблизительно 65 процентов которого поступает из подразделений, не связанных с миротворческими операциями, испрашиваются две дополнительные должности — 1 С-4 и 1 С-3 (там же пункты 131–133). В настоящее время штатное расписание Дисциплинарной группы включает шесть должностей — 1 должность С-5 и 1 должность С-4, финансируемые по линии регулярного бюджета, и 1 должность С-3, 1 должность С-2 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемые по линии вспомогательного счета. Исходя из прогнозируемого на нынешний год объема работы в 150 дисциплинарных дел, из которых приблизительно 40 процентов не будет связано с миротворческими операциями, испрашиваются три новые должности — 1 должность С-4 и 2 должности С-3 (там же, пункты 133 и 134). **Консультативный комитет по-прежнему считает, что еще слишком преждевременно оценивать объем работы по подразделениям, входящим в**

новую систему отправления правосудия. При этом Комитет признает факт увеличения объема работы Секции административного права и рекомендует одобрить учреждение двух новых должностей С-3 — по одной для Апелляционной группы и для Дисциплинарной группы. Помимо этого, Комитет рекомендует одобрить учреждение одной должности С-3, финансируемой по статье временного персонала общего назначения, на двухгодичный период 2012–2013 годов для удовлетворения приоритетных потребностей Секции.

7. Отделения вне Центральные учреждений и региональные комиссии

50. Информация о проводимой в связи с системой отправления правосудия деятельности отделений, расположенных вне Центральные учреждений, и региональных комиссий приводится в пунктах 136–156 доклада Генерального секретаря (A/66/275). В целях более эффективного выполнения нынешнего объема работы испрашивается несколько следующих новых должностей:

а) две дополнительные должности (1 должность С-4 для сотрудника по правовым вопросам и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) для младшего сотрудника по правовым вопросам) испрашиваются для Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве (там же, пункты 139–143). Сотрудник по правовым вопросам будет также предоставлять услуги Отделению Организации Объединенных Наций в Вене/Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Европейской экономической комиссии;

б) две дополнительные должности (1 должность С-4 для сотрудника по правовым вопросам и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) для младшего сотрудника по правовым вопросам) испрашиваются для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. Сотрудники на этих двух должностях будут также предоставлять услуги Экономической комиссии для Африки (там же, пункты 144–146);

в) две новые должности (1 должность С-4 для сотрудника по кадровой политике и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) испрашиваются для Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) (там же, пункты 148–150). Сотрудник на должности С-4 будет также оказывать поддержку Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА).

51. Консультативный комитет признает необходимость в услугах специалистов для содействия рассмотрению апелляций и дисциплинарных дел в отделениях, расположенных вне Центральные учреждения, и в региональных комиссиях для оказания содействия в проведении разбирательств в Трибунале по спорам в Женеве и Найроби. Комитет рекомендует одобрить учреждение двух должностей сотрудников по правовым вопросам (С-4) и двух должностей младших сотрудников по правовым вопросам категории общего обслуживания (прочие разряды), финансируемых по статье временного персонала общего назначения, на двухгодичный период 2012–2013 годов в Отделениях Организации Объединенных Наций в Найроби и Женеве. В ответ на запрос Комитета ему было сообщено о том, что в 2009–2010 годах от ЭСКАТО и ЭСКЗА было получено в общей сложности 14 апелляций и дисциплинарных дел. Комитет рекомендует одобрить учреж-

дение одной должности для сотрудника по кадровым вопросам (С-4), финансируемой по статье временного персонала общего назначения, для ЭСКАТО на двухгодичный период 2012–2013 годов. С учетом нынешнего объема работы Комитет не рекомендует санкционировать учреждение должности категории общего обслуживания в ЭСКАТО.

52. В том что касается ресурсов, не связанных с должностями, испрашиваются дополнительные средства на покрытие путевых расходов (30 000 долл. США) для проведения информационно-разъяснительной работы в региональных миссиях и Международном уголовном трибунале по Руанде и Международном трибунале по бывшей Югославии в целях содействия поддержанию одинаковых стандартов во всей Организации и решения системных вопросов (там же, пункты 153–155). Помимо этого, испрашиваются дополнительные средства (30 000 долл. США) для поездок сотрудников по правовым вопросам, представляющих Генерального секретаря на слушаниях, проводимых Трибуналом по спорам в миссиях или других местах службы (там же, пункт 156). **У Консультативного комитета не имеется возражений против предложения Генерального секретаря о выделении дополнительных средств на покрытие путевых расходов.**

8. Управление по правовым вопросам

53. Как указывается в пунктах 172–186 доклада Генерального секретаря (A/66/275), Управление по правовым вопросам обеспечивает юридическое консультирование Генерального секретаря, департаментов и управлений Секретариата и других органов Организации Объединенных Наций. В том что касается системы отправления правосудия, Общеправовой отдел оказывает консультативную помощь на ранних стадиях предъявления претензии сотрудником и задолго до того, как претензия достигнет стадии судебного разбирательства, и консультирует подразделения, представляющие Генерального секретаря на первом этапе судебного процесса. Общеправовой отдел также представляет Генерального секретаря в Апелляционном трибунале, что включает в себя как подачу апелляций на решения Трибунала по спорам, так и реагирование на апелляции, подаваемые сотрудниками.

54. Генеральный секретарь указывает, что объем обязанностей Общеправового отдела в связи с внедрением новой системы отправления правосудия значительно превзошел ожидания (там же, пункт 177). Например, Генеральный секретарь отмечает, что если при прежней системе Отдел направлял в Административный трибунал Организации Объединенных Наций в среднем 63 представления в год, то в 2010 году он направил 150 таких представлений (там же, пункт 180).

55. Генеральный секретарь указывает, что в настоящее время в Общеправовом отделе имеется три должности, финансируемые по линии регулярного бюджета по статьям, касающимся отправления правосудия и вопросов управления (1 С-5, 1 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)). Помимо этого, в Отделе имеется одна должность С-4 и две должности временного персонала общего назначения (1 С-4 и 1 С-3), которые финансируются по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Отметив, что после внедрения новой системы для Управления по правовым вопросам новых должностей не выделялось, Генеральный секретарь

тарь просит одобрить учреждение 3 новых должностей — 2 С-4 и 1 С-3 (там же, пункт 186). С учетом увеличением объема работы Управления по правовым вопросам в рамках новой системы отправления правосудия и того, что после внедрения новой системы отправления правосудия Управлению дополнительных должностей не выделялось, Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря об учреждении трех дополнительных должностей сотрудников по правовым вопросам — 2 должностей С-4 и 1 должности С-3.

9. Рекомендации и выводы

56. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с докладом Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций (A/66/275), излагаются в пункте 298 доклада.

57. В том что касается бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею учредить 26 новых должностей (10 должностей С-4, 8 должностей С-3, 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 4 должности категории общего обслуживания (местный разряд)) с 1 января 2012 года и с той же даты реклассифицировать одну должность С-2 в должность С-3. Ассамблее предлагается выделить ассигнования на общую сумму в размере 8 657 900 долл. США (до пересчета), причем эти ассигнования подлежат покрытию за счет средств резервного фонда. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что это является одним из нескольких предложений Генерального секретаря, в которых содержится просьба о покрытии ассигнований за счет средств резервного фонда и с которыми он обратился после представления его предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/66/6). Аналогичная просьба также касалась Канцелярии Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посредников (см. пункт 113 ниже).

58. В том что касается бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, испрашивается санкция на сохранение одной должности С-3 в Найроби в течение еще одного года начиная с 1 января 2012 года, причем расходы по этой должности будут указаны в отчете об исполнении бюджета за период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года и бюджетных предложениях на период с 1 июля 2012 года по 30 июня 2013 года, соответственно.

59. Рекомендации Консультативного комитета относительно предложений Генерального секретаря, касающихся отправления правосудия, излагаются в пунктах 9–55 выше. С учетом его выводов и рекомендаций, содержащихся в вышеуказанных пунктах, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее:

а) одобрить учреждение шести новых должностей (3 С-4 и 3 С-3) по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов с 1 января 2012 года (см. пункты 28, 49 и 55);

б) одобрить реклассификацию одной должности С-2 в должность С-3 по предлагаемому бюджету по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов с 1 января 2012 года (см. пункт 22);

с) одобрить сохранение одной должности С-3 в Найроби, финансируемой по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, на период с 1 января по 30 июня 2012 года (см. пункт 40).

60. В том что касается расходов, не связанных с должностями, Консультативный комитет рекомендовал, в частности, одобрить учреждение 13 должностей временного персонала общего назначения по бюджету по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (см. пункты 15, 21, 49 и 51). Ассигнования для покрытия расходов, не связанных с должностями, должны быть скорректированы с учетом позиции Комитета в отношении предложений относительно новых должностей.

61. Как указывается в пункте 6 выше, Консультативный комитет отмечает целесообразность проведения всеобъемлющей оценки развития и функционирования новой системы отправления правосудия. Результаты такой оценки будут учтены в позиции Комитета относительно будущих потребностей в ресурсах для эффективного функционирования системы внутреннего правосудия.

В. Ответы на вопросы, касающиеся отправления правосудия

62. В разделе III Генерального секретаря содержатся ответы на ряд вопросов, поставленных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/251.

1. Финансируемый персоналом механизм для поддержки Отдела юридической помощи персоналу

63. В связи с пунктами 40 и 41 резолюции 65/251 Генеральный секретарь излагает предложения относительно механизмов, финансируемых персоналом, включая варианты как добровольного, так и обязательного финансирования, для поддержки Отдела юридической помощи персоналу, о чем подробно говорится в приложении I к докладу (A/66/275). Генеральный секретарь отмечает, что Генеральная Ассамблея будет по-прежнему определять штатное расписание Отдела юридической помощи персоналу и что должности в Отделе, созданные в соответствии с резолюцией 63/253, будут по-прежнему финансироваться за счет регулярного бюджета. Генеральный секретарь также указывает, что предлагаемые механизмы финансового участия персонала будут служить для покрытия части расходов, связанных с совершенствованием нынешнего штатного расписания Отдела (там же, приложение I, пункт 2).

64. Предложено пять возможных моделей механизмов финансового участия сотрудников, три из которых являются обязательными и два — добровольными. Они описаны в пунктах 5–27 приложения I к докладу Генерального секретаря и вкратце охарактеризованы ниже. Генеральный секретарь не настаивает на каком-либо конкретном варианте, а рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея приняла их к сведению и указала, считает ли она какую-либо конкретную модель пригодной для использования в качестве основы для подготовки и представления более развернутого предложения, и если да, то какую именно (там же, пункт 31).

Модель с общеобязательными взносами

65. При модели с общеобязательными взносами каждому сотруднику будет начисляться взнос, рассчитанный с учетом разных шкал окладов и должностных уровней сотрудников. Генеральный секретарь указывает, что ввиду большого штата сотрудников преимущество этой модели будет заключаться в том, что она позволит собрать значительную сумму для финансирования Отдела и даже при минимальном размере индивидуального взноса будет служить стабильным источником поступлений. В качестве примера возможного взноса в докладе Генерального секретаря приводится сумма, соответствующая 0,001 процента оклада (там же, пункт 7). В ответ на запрос Комитет был проинформирован о том, что при таком уровне взноса можно будет собирать только порядка 65 000 долл. США в год. Комитет, однако, отмечает, что ставка взноса в размере 0,01 процента оклада, позволяющая собирать около 650 000 долл. США в год, будет предполагать ежегодный взнос примерно в 15,72 долл. США для сотрудника класса С-5 и 4,56 долл. США для сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды), работающих в Нью-Йорке.

66. Вместе с тем Генеральный секретарь обращает внимание на ряд возможных недостатков подобной модели, в том числе на то, что она будет означать, что все без исключения сотрудники будут участвовать в оплате услуг, которыми пользуется лишь незначительный процент лиц, и что, поскольку сотрудники будут оплачивать расходы Отдела юридической помощи персоналу в обязательном порядке, принятие Отделом решения не поддержать то или иное конкретное дело может привести к тому, что это решение будет обжаловано. Генеральный секретарь также указывает на возможность того, что требование принимать участие в финансировании Отдела будет обжаловано в судебном порядке.

Обязательная плата за пользование услугами Отдела юридической помощи персоналу

67. Вторая обязательная модель предполагает, что финансовые взносы будут вноситься только теми сотрудниками, которые пользуются услугами Отдела юридической помощи персоналу. Генеральный секретарь выражает озабоченность по поводу того, что, как и в случае с моделью с общеобязательными взносами, сотрудники, внесшие обязательные взносы, могут претендовать на оказание постоянных услуг, хотя Генеральный секретарь отмечает, что эту проблему можно частично решить, если размер взимаемой платы будет варьироваться в зависимости от услуг, предоставляемых Отделом.

Обязательные отчисления из взносов, собираемых союзами и ассоциациями персонала

68. Третья обязательная модель предполагает, что ассоциации и союзы персонала будут отчислять часть получаемых ими членских взносов на финансирование Отдела юридической помощи персоналу. Генеральный секретарь указывает, что это будет равносильно установлению требования о том, чтобы союзы и ассоциации персонала предоставляли состоящим в них сотрудникам некую форму страхования юридических рисков. Однако Генеральный секретарь отмечает, что введение обязательных отчислений из финансовых средств союзов вызовет те же проблемы, что и введение обязательных вычетов из заработ-

ной платы отдельных сотрудников. Кроме того, Генеральный секретарь указывает, что применение такого подхода может вызвать жалобы на то, что введение сбора ограничит возможности союзов и ассоциаций в плане предоставления базовых услуг входящим в них сотрудникам.

Модели добровольного участия

69. Генеральный секретарь предлагает две возможные модели на основе добровольных взносов. Одна из них предполагает автоматическое удержание определенного процента из оклада сотрудников при сохранении за сотрудниками права выхода из этой системы. Второй вариант позволяет сотрудникам самим выбирать, какой фиксированный процент своего оклада они будут отчислять на финансирование Отдела юридической помощи персоналу. Преимущество обеих моделей будет заключаться в том, что взносы будут уплачиваться с явного или подразумеваемого согласия участвующих сотрудников. Вместе с тем сумму, которая в результате будет собрана, будет трудно спрогнозировать. Генеральный секретарь предлагает ряд возможных способов стимулирования сотрудников к участию в такой модели, в частности систему, при которой только уплачивающие взносы сотрудники будут иметь доступ ко всему ассортименту услуг, предоставляемых Отделом.

70. По поводу моделей обязательного финансового участия Генеральный секретарь отмечает, что Отдел юридической помощи персоналу создавался Генеральной Ассамблеей как элемент внутренней системы отправления правосудия. Таким образом, расходы на его деятельность являются расходами Организации, которые на основании пункта 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций несут государства-члены. В этой связи Генеральный секретарь указывает, что требование о покрытии сотрудниками части «расходов» Организации проблематично в юридическом отношении и что введение механизмов финансового участия персонала позволяет допустить возможность того, что в будущем и другие «расходы» Организации будут частично или полностью покрываться за счет сборов с сотрудников (там же, пункты 3 и 4). **Консультативный комитет обеспокоен описанной Генеральным секретарем ситуацией ввиду тех юридических проблем, которые возникают в связи с обязательными моделями механизма участия персонала в финансировании Отдела юридической помощи персоналу.**

71. Что касается моделей механизмов участия персонала в финансировании деятельности Отдела юридической помощи персоналу, представленных Генеральным секретарем на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, то Консультативный комитет рекомендует просить Генерального секретаря о подготовке предложения в отношении обязательной модели финансового участия сотрудников.

2. Механизмы правовой защиты внештатных сотрудников

72. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи представить предложения по механизмам правовой защиты для нештатного персонала, содержащуюся в пункте 55 ее резолюции 65/251, Генеральный секретарь вносит предложения о введении ускоренных арбитражных процедур для урегулирования споров между Организацией Объединенных Наций и некоторыми категориями внештатных сотрудников (A/66/275, приложение II). Генеральный секретарь указывает,

что им не рассматриваются другие возможные подходы к урегулированию споров с внештатными сотрудниками и не предлагаются способы урегулирования споров с категориями внештатных сотрудников, на которые не распространяются описанные процедуры (см. резолюцию 65/251 Генеральной Ассамблеи, пункт 55).

73. Предлагаемые процедуры вкратце описаны в пункте 5 приложения II к докладу Генерального секретаря. Они предполагают двухэтапный процесс, состоящий из стадии неформального урегулирования спора и ускоренного арбитражного разбирательства на основании Арбитражного регламента Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ) в случаях, когда неформальное урегулирование невозможно. Решения арбитражного трибунала будут приниматься в течение оговоренного срока, а любая присужденная компенсация будет отражать только экономические убытки и должна быть ограничена по сумме. Что касается издержек и гонораров, то в предложении указывается, что независимо от исхода дела каждая сторона оплачивает свои собственные издержки и гонорары, а издержки и гонорары арбитра стороны оплачивают поровну, хотя в исключительных случаях арбитр может счесть справедливым и объективным иное распределение издержек и гонораров (A/66/275, приложение II, пункты 37 и 38).

74. Генеральный секретарь указывает, что процедуры ускоренного арбитража будут применяться к консультантам и другим лицам, нанятым Организацией Объединенных Наций по контракту на оказание услуг консультанта или индивидуального подрядчика или на основании аналогичных контрактных форм, используемых фондами и программами Организации Объединенных Наций. Следовательно, ускоренные процедуры будут применяться также к экспертам в командировках, с которыми заключены такие контракты, но не к добровольцам Организации Объединенных Наций, должностным лицам помимо должностных лиц Секретариата и другим лицам, которые не имеют таких контрактов (там же, пункт 8).

75. Консультативный комитет отмечает, что данное предложение Генерального секретаря распространяется только на тех внештатных сотрудников, чьи контракты в настоящее время предусматривают специальный арбитраж на основании Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ (см. A/62/294, пункты 19 и 20, и A/62/782, пункты 7–21), и поэтому не предполагает расширения формальной системы отправления правосудия. **У Консультативного комитета нет возражений против данного предложения Генерального секретаря.**

76. Ранее Консультативный комитет уже выражал озабоченность по поводу расширения сферы охвата внутренней системы отправления правосудия — не только из-за финансовых последствий, которые это может за собой повлечь, но и ввиду усложнения работы судей и юристов в связи с появлением дел, охватываемых иными правовыми нормами (см. A/65/557, пункт 53, и A/62/7/Add.7, пункты 14 и 15). Комитет по-прежнему придерживается этого мнения.

3. Передача полномочий по принятию дисциплинарных мер

77. В пунктах 191–211 своего доклада (A/66/275) Генеральный секретарь дает ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи подготовить подробное предложение о передаче полномочий по принятию дисциплинарных мер, содержащуюся в

пункте 51 резолюции 65/251. Генеральный секретарь напоминает о том, что, хотя вначале он предложил формулу ограниченной передачи полномочий по принятию дисциплинарных мер руководителям миссий и отделений вне Центральных учреждений (см. A/63/314), позднее он предложил отложить выполнение этой рекомендации ввиду отсутствия ряда предварительных условий (см. A/65/373 и Согг.1, пункты 139–145).

78. В своем нынешнем докладе Генеральный секретарь рассматривает ряд вариантов. Что касается частичной передачи руководителям миссий и отделений вне Центральных учреждений полномочий по принятию менее жестких дисциплинарных мер, то Генеральный секретарь указывает, что на данном этапе она не представляется ему оптимальным решением, поскольку не позволяет преодолеть существующие «узкие места» и, кроме того, оборачивается дублированием работы на местах и в Управлении людских ресурсов. Генеральный секретарь также отмечает нецелесообразность полной передачи полномочий из-за увеличения вероятности непоследовательности и неравенства в подходе к сотрудникам, работающим в разных местах службы Организации. Вместе с тем Генеральный секретарь указывает на необходимость принятия мер для устранения отставания в рассмотрении дисциплинарных дел и поэтому предлагает ряд краткосрочных мер для ускорения расследований по дисциплинарным делам и их рассмотрения (A/66/275, пункт 208).

79. Предлагаемые меры включают в себя экспериментальный проект создания структуры в Найроби, которая будет обслуживать ряд полевых миссий. Хотя полномочия налагать дисциплинарные взыскания останутся за заместителем Генерального секретаря по вопросам управления, Генеральный секретарь, по его словам, рассчитывает на то, что структура, которую планируется создать, позволит сократить сроки рассмотрения дел, поступающих из соответствующих миссий. Кроме того, предлагается, чтобы: а) особо важные дела рассматривались в ускоренном порядке; б) полномочия назначать сотрудникам административный отпуск с сохранением заработной платы были переданы от помощника Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами заместителю Генерального секретаря по полевой поддержке; и с) была учреждена междепартаментская рабочая группа для изучения этого вопроса.

80. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что данным экспериментальным проектом будут охвачены следующие миссии: Смешанная операция Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре, Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике, Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее, Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали и Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали. Ему также сообщили, что для этого будут задействованы имеющиеся ресурсы; таким образом, проект не повлечет за собой дополнительных финансовых последствий. Комитету также сообщили, что экспериментальный проект будет осуществляться в течение двухлетнего периода и что его эффективность будет оцениваться по ряду контрольных показателей, в том числе по длительности времени на проведение расследований и времени, необходимого для рассмотрения конкретного дела с момента его поступления до момента закрытия дисциплинарного процесса. Об итогах этого эксперимен-

тального проекта будет сообщено во всеобъемлющем докладе, который Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии (там же, пункт 209).

81. В своем предыдущем докладе об отправлении правосудия Консультативный комитет указал, что у него нет возражений против предложения Генерального секретаря отложить осуществление его рекомендации об ограниченной передаче полномочий. Вместе с тем Комитет напомнил, что цель предложения о таком делегировании полномочий состоит в устранении задержек в работе нынешней централизованной системы, и выразил мнение о необходимости принятия оперативных мер, особенно в тех случаях, которые могут отразиться на благополучии персонала или нормальном функционировании какого-либо отделения или миссии (см. A/65/557, пункт 45).

82. У Консультативного комитета нет возражений против краткосрочных мер, предложенных Генеральным секретарем. Комитет рассчитывает на то, что их осуществление видимым образом отразится на сроках, в течение которых разбираются дисциплинарные дела полевых миссий. Комитет надеется, что результаты осуществления экспериментального проекта, имеющего целью проверку целесообразности децентрализации элементов системы отправления правосудия, и других предложенных краткосрочных мер будут представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии.

83. Что касается времени, требующегося для рассмотрения дисциплинарных дел, то Генеральный секретарь указывает, что для закрытия дел, переданных на рассмотрение Секции административного права после 1 июля 2009 года, требовалось в среднем 11 месяцев. Для сравнения, в период 2006–2008 годов на закрытие дел требовалось в среднем 17 месяцев; в этот период все дела, за исключением дел, по которым было рекомендовано увольнение, рассматривались группой Объединенного дисциплинарного комитета (A/66/275, пункт 199). Консультативный комитет напоминает о том, что задержки с рассмотрением дел давали постоянный повод для критики прежней системы отправления правосудия. **Консультативный комитет надеется, что усилия по дальнейшему сокращению сроков разбирательства дисциплинарных дел будут продолжены и что успехи на этом направлении найдут отражение в будущих докладах об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций.**

4. Влияние новой системы отправления правосудия на взаимоотношения между персоналом и администрацией

84. В связи с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в пункте 54 ее резолюции 65/251, Генеральный секретарь указывает, что Секретариат, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) считают преждевременным делать выводы о влиянии новой системы отправления правосудия на взаимоотношения между персоналом и администрацией и на служебную деятельность руководителей и персонала. Вместе с тем отмечается, что больше внимания уделяется теперь предотвращению споров и что руководители начинают лучше осознавать возможные последствия своих решений и, в итоге, более регулярно обращаются за консультативной помощью и рекомендациями к соответствующим юридическим подразделениям перед тем, как принимать решения

(A/66/275, пункты 212–215). **Консультативный комитет приветствует эти обнадеживающие первоначальные результаты и надеется, что Генеральной Ассамблее будет предоставляться информация по данному вопросу в будущих докладах Генерального секретаря об отправлении правосудия в Организации Объединенных Наций.**

5. Механизмы совместного покрытия расходов

85. В пунктах 216 и 217 доклада Генерального секретаря (A/66/275) приведена обновленная информация по такому давно стоящему на повестке дня вопросу, как механизмы совместного покрытия расходов. Как указывается в докладе, была достигнута договоренность о совместном покрытии расходов в формальной системе, но в отношении ряда элементов комплексной и децентрализованной функции Омбудсмана сохраняются разногласия, обусловленные тем, что фонды и программы сами финансируют своих омбудсменов в рамках интегрированной структуры, а также необходимостью внесения ясности в некоторые вопросы структурного плана. В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что фонды и программы (ПРООН, ЮНИСЕФ, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) выработали согласованную позицию, состоящую в том, что расходы Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посредников следует исключить из меморандума о взаимопонимании в отношении совместного покрытия расходов до тех пор, пока не будет достигнуто согласие по новому кругу ведения Канцелярии, после чего в меморандум о взаимопонимании могут быть внесены поправки. Комитету сообщили, что на данном этапе, пока этого не произошло, может быть подписан неполный меморандум о совместном покрытии расходов, охватывающий только формальную систему.

86. Консультативному комитету также сообщили, что исходя из штатного расписания доля расходов Секретариата и участвующих учреждений Организации Объединенных Наций на деятельность формальной системы правосудия будет составлять соответственно 58,32 процента и 41,68 процента. Исходя из этого предполагается, что в двухгодичный период 2010–2011 годов участвующие учреждения Организации Объединенных Наций выплатят в порядке возмещения расходов приблизительно 6,8 млн. долл. США. Комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея утвердила предложения Генерального секретаря о механизмах совместного покрытия расходов (резолюция 62/228, пункт 62). **Консультативный комитет с сожалением отмечает, что договоренность о механизме совместного покрытия расходов для всей внутренней системы правосудия пока не достигнута, несмотря на то, что дискуссии по этому вопросу ведутся начиная с февраля 2008 года. Комитет подчеркивает настоятельную необходимость достичь согласия по нерешенным вопросам в возможно кратчайшие сроки.**

6. Подготовка кадров для системы

87. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в пункте 61 резолюции 65/251, в пунктах 218–227 доклада Генерального секретаря (A/66/275) представлена информация об учебной работе с теми, кто имеет от-

ношение к новой системе отправления правосудия. Генеральный секретарь также отмечает необходимость дальнейшей учебной работы и постоянного разъяснения сотрудникам сути неформальных и формальных механизмов урегулирования споров. **Консультативный комитет надеется, что учебная работа в этой области будет согласовываться с общей стратегией подготовки кадров в Организации.**

7. Другая информация, запрошенная Генеральной Ассамблеей

88. В пунктах 230–246 своего доклада (A/66/275) Генеральный секретарь предоставляет информацию по ряду вопросов, запрошенную Генеральной Ассамблеей в пункте 53 ее резолюции 65/251, в том числе по главным проблемам, вынуждающим прибегать к использованию системы правосудия, мерам, принимаемым администрацией для их решения, и денежной компенсации, присуждаемой Трибуналом по спорам и Апелляционным трибуналом.

Денежная компенсация, присуждаемая трибуналами

89. Информация о денежной компенсации, присуждаемой трибуналами, приведена в приложении III к докладу Генерального секретаря (A/66/275). За период с 1 июля 2009 года по 31 мая 2011 года Трибуналом по спорам было вынесено 38 решений о присуждении компенсации в сумме, равной чистому базовому окладу за шесть или более месяцев, но в ряде случаев эти суммы были впоследствии сокращены или отменены Апелляционным трибуналом (там же, приложение III.C). За указанный период на основе решений трибуналов в порядке компенсации было выплачено в общей сложности 2 642 273 долл. США (там же, приложение III.B). В ответ на запрос Консультативный комитет был проинформирован о том, что в результате отмены принятых решений Апелляционным трибуналом общая сумму присужденной компенсации сократилась примерно на 1 880 000 долл. США. Консультативному комитету также сообщили, что компенсация, выплачиваемая сотрудникам или бывшим сотрудникам, проводится по статье общих расходов по персоналу в соответствии с традиционной практикой, существовавшей при бывшей внутренней системе правосудия. **Консультативный комитет обеспокоен большими суммами присужденной компенсации, как это следует из информации, предоставленной Генеральным секретарем. Комитет подчеркивает необходимость того, чтобы лица, чьи действия идут вразрез с правилами и процедурами Организации и оборачиваются финансовыми издержками для нее, привлекались к ответу. Комитет просит о том, чтобы информация о размере компенсации, присуждаемой трибуналами и выплачиваемой сотрудникам и бывшим сотрудникам, и в дальнейшем включалась в будущие доклады Генерального секретаря об отправлении правосудия.**

C. Вопросы, касающиеся обзора статуты трибуналов Генеральной Ассамблеей

90. Генеральный секретарь напоминает о том, что в пункте 46 своей резолюции 65/251 Генеральная Ассамблея постановила отложить до шестьдесят шестой сессии проведение обзора статуты трибуналов с учетом накопленного опыта, в том числе эффективности общего функционирования трибуналов. В разделе IV своего доклада Генеральный секретарь предлагает ряд вопросов для

рассмотрения Генеральной Ассамблеей при проведении этого обзора (A/66/275, пункты 247–293).

1. Регламенты трибуналов

91. Учитывая, что Генеральная Ассамблея будет рассматривать доклад по вопросу о поправках к регламентам Трибунала по спорам и Апелляционного трибунала (A/66/86), Генеральный секретарь формулирует ряд замечаний по этим регламентам и выносит следующие рекомендации:

а) Генеральная Ассамблея должна рекомендовать трибуналам при внесении поправок в свои регламенты консультироваться со сторонами, участвующими в их разбирательствах (A/66/275, пункты 249 и 250);

б) в статуты трибуналов следует внести поправку в целях создания в их регламентах механизма, позволяющего оперативно отказываться от принятия к производству дел, которые являются явно неприемлемыми или явно не имеют под собой юридических оснований (там же, пункты 251–255);

с) в статут Трибунала по спорам следует внести изменения, предусматривающие ведение аудиозаписи устных слушаний в Трибунале и предоставление таких записей сторонам по их просьбе (там же, пункты 256–259);

д) в статут Трибунала по спорам следует внести поправки для включения в его регламент положения, касающегося публикации решений, включая процедуру изъятия из решений фамилий по просьбе соответствующих лиц (там же, пункты 260–263);

е) в статут Трибунала по спорам следует внести поправку для разъяснения того, что издаваемые Трибуналом промежуточные постановления могут обжаловаться, и в статут Апелляционного трибунала следует также внести поправку для разъяснения того, что обжалование промежуточного постановления Трибунала по спорам может приводить к приостановлению исполнения оспариваемого постановления (там же, пункты 264–266);

ф) в статут Апелляционного трибунала следует внести поправку с целью продлить срок для подачи апелляций на решения Трибунала по спорам с 45 до 60 дней и установить 30-дневный срок для подачи апелляций на промежуточные постановления (там же, пункты 267–269).

2. Юрисдикция Трибунала по спорам Организации Объединенных Наций в отношении действий и бездействия независимых органов в связи с исполнением их оперативных мандатов

92. Генеральный секретарь высказывает мнение о том, что необходимо добиться ясности по поводу компетенции Трибунала по спорам в отношении действий или бездействия таких органов, как Канцелярия Омбудсмана, Управление служб внутреннего надзора, Бюро по вопросам этики и Управление по вопросам отправления правосудия, которые имеют независимый статус на основании резолюций Генеральной Ассамблеи. Генеральный секретарь указывает, что в этой связи возникает вопрос о том, можно ли считать его ответственным за действия или бездействие органов, которые на самом деле ему неподконтрольны. Генеральный секретарь отмечает, что для решения этой проблемы было бы целесообразно, чтобы Генеральная Ассамблея разъяснила свое виде-

ние сферы компетенции Трибунала по спорам, и рекомендует внести поправку в статью 2.1 статута Трибунала по спорам, чтобы указать на «административное решение, принятое в одностороннем порядке Генеральным секретарем или от его имени, которое предположительно не согласуется с условиями назначения или трудовым договором» (A/66/275, пункты 270–280).

3. Юрисдикция Трибунала по спорам в отношении выполнения Генеральным секретарем решений, принимаемых руководящими органами, такими как Генеральная Ассамблея или ее вспомогательные органы

93. Генеральный секретарь далее отмечает, что сотрудники подают в Трибунал по спорам заявления, оспаривающие меры, принятые Генеральным секретарем с целью выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи или решений Комиссии по международной гражданской службе (A/66/275, пункты 281–293). Генеральный секретарь приводит пример прекращения выплаты индивидуальной временной надбавки, обусловленного решением Генеральной Ассамблеи об унификации условий службы, содержащимся в ее резолюции 65/248, что стало предметом дела, поданного в Трибунал по спорам. Он отмечает, что по другому делу Трибунал по спорам постановил, что обязанность Генерального секретаря выполнять положения резолюций Генеральной Ассамблеи нельзя использовать в качестве основания для отказа от принятия конкретной меры в случае, если бездействие приведет к нарушению норм в области прав человека, например принципа равной оплаты за равный труд, и это постановление впоследствии было подтверждено Апелляционным трибуналом, (там же, пункт 285). Генеральный секретарь обратил также внимание на иски, поданные в Трибунал по спорам, в которых оспаривается выполнение Генеральным секретарем решения Комиссии по международной гражданской службе об изменении категории двух мест службы, что повлияло на материальные права работающих в них сотрудников.

94. Генеральный секретарь отмечает, что, по его мнению, было бы полезно, если бы Генеральная Ассамблея разъяснила свою позицию в отношении рамок юрисдикции Трибунала по спорам, и рассмотрела вопрос о целесообразности установления финансовой ответственности и правомерности расходования общих средств Организации в тех случаях, когда Генеральный секретарь принимает меры для выполнения решений руководящих органов, таких как Генеральная Ассамблея или Комиссия по международной гражданской службе (там же, пункт 291). Генеральный секретарь отмечает, что если Ассамблея пожелает разъяснить, что рамки юрисдикции Трибунала не охватывают выполнение Генеральным секретарем решений таких органов, то это можно сделать путем внесения в статью 2.1 статута Трибунала по спорам поправки, о которой говорится в пункте 92 выше, поскольку меры по выполнению решений упомянутых органов не будут представлять собой административные решения, принимаемые Генеральным секретарем в одностороннем порядке.

95. **Консультативный комитет придерживается мнения о том, что, когда это необходимо, в новую систему отправления правосудия следует вносить изменения для обеспечения ее применения таким образом, чтобы это отвечало высшим интересам Организации, а также для обеспечения ее согласованности с руководящими принципами Организации. Комитет далее ссылается на пункт 9 резолюции 65/251 Генеральной Ассамблеи, в котором**

Ассамблея подчеркнула, что все элементы системы должны работать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и основными нормативно-правовыми положениями, утвержденными Ассамблеей. Комитет считает рекомендации Генерального секретаря целесообразными и придерживается мнения, что в ходе пересмотра статуты трибуналов Генеральной Ассамблеи следует их должным образом рассмотреть.

96. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что Генеральная Ассамблея постановила, что рассмотрение остающихся правовых вопросов, касающихся отправления правосудия в Организации Объединенных Наций, будет продолжено на ее шестьдесят шестой сессии в рамках Рабочей группы Шестого комитета с учетом результатов обсуждений в Пятом и Шестом комитетах, предыдущих решений Ассамблеи и любых других решений, которые могут быть приняты Ассамблеей на ее шестьдесят пятой сессии (решение 65/513).

III. Деятельность Управления Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посреднических услуг

97. Доклад Генерального секретаря (A/66/224), который охватывает период с 1 января по 31 декабря 2010 года, является третьим докладом объединенного Управления Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посреднических услуг. Управление оказывает услуги по урегулированию споров сотрудникам Секретариата, ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и УВКБ.

A. Создание региональных отделений

98. Генеральный секретарь обращает внимание на создание в 2010 году семи региональных отделений Управления Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посреднических услуг, расположенных в Бангкоке, Вене, Женеве, Найроби, Сантьяго и в миротворческих миссиях в Демократической Республике Конго и Судане (A/66/224, пункты 14–30). Генеральный секретарь отмечает, что такая децентрализация обеспечила необходимый доступ к сотрудникам в охватываемых местах службы и позволила Управлению оказывать помощь на местном уровне путем личного вмешательства. Генеральный секретарь заявляет, что создание региональных отделений способствовало достижению результатов в урегулировании нескольких конфликтов и споров, а также содействовало проведению Управлением информационно-разъяснительной работы. Отмечалось также, что их создание содействовало накоплению знаний о конкретных условиях и потребностях в различных регионах и позволило глубже понять культурные традиции и особенности, которые могут влиять на рабочую обстановку, особенно в миссиях. **Консультативный комитет приветствует создание региональных отделений Управления Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посреднических услуг и первоначальные положительные результаты их работы. Комитет ожидает, что их присутствие будет все больше способствовать формированию гармоничных рабочих отношений в охватываемых отделениях и миссиях.**

В. Осуществление мер по стимулированию неформального урегулирования

99. В своем докладе (A/66-244) Генеральный секретарь ссылается на пункт 22 резолюции 65/251 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея сослалась на рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/65/303) и призванные стимулировать использование системы неформального урегулирования конфликтов, и просила Генерального секретаря обеспечить полное выполнение тех рекомендаций, которые могут быть выполнены безотлагательно и которые не требуют выделения дополнительных ресурсов или внесения поправок в Положения и Правила о персонале, и включить все прочие рекомендации в предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов. Обновленная информация об усилиях по осуществлению упомянутых стимулирующих мер приводится в пунктах 33–37 доклада Генерального секретаря.

100. Генеральный секретарь выделяет ряд предпринятых инициатив, в том числе: а) издание заместителем Генерального секретаря по вопросам управления директивных распоряжений, в которых подчеркивается преимущество неформального урегулирования споров и содержится настоятельный призыв к руководителям своевременно отвечать на запросы Управления Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посреднических услуг о представлении информации; б) организацию проведения учебной подготовки по вопросам урегулирования споров для других структур системы отправления правосудия и прочего персонала; в) подготовку Управлением докладов с отзывами для отдельных департаментов, в которых выделяются проблемы системного характера в соответствующих областях; и d) участие Омбудсмена в работе Совета по служебной деятельности руководителей, Комитета по вопросам управления и Координационного комитета по взаимоотношениям между администрацией и персоналом. Кроме того, Генеральный секретарь отмечает, что задача добиваться неформального урегулирования конфликтов является одним из показателей эффективного руководства в его договорах со старшими руководителями. **Консультативный комитет приветствует принятые на данный момент меры по стимулированию неформального урегулирования споров. Комитет рекомендует прилагать неослабные усилия в этой связи.**

С. Проблемы системного характера

101. В разделе II доклада Генерального секретаря (A/66/224) приводится информация о проблемах системного характера, выявленных во всех структурах, которые обслуживает Управление Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посреднических услуг. В докладе приводится информация о проблемах, связанных с: а) работой и карьерой; б) взаимоотношениями в рамках оценки работы, а также с партнерами и коллегами; в) вознаграждением и пособиями и льготами и услугами и административным обслуживанием; д) правовыми, нормативными и финансовыми вопросами и вопросами соблюдения правил; е) организационными вопросами и вопросами руководства и управления, а также ф) вопросами безопасности, здоровья, благополучия, стресса и обеспечения сочетания служебных и семейных обязанностей (там же, пункты 56–92). В докладе отмечается, что в 2010 году, как и в

2009 году, к категориям проблем, с которыми сотрудники чаще всего обращались к услугам Управления, относились проблемы, касающиеся работы и карьеры (34 процентов), взаимоотношений (с руководителями) в связи с оценкой работы (20 процентов), вознаграждения, пособий и льгот (15 процентов) и правовых, нормативных и финансовых положений и их соблюдения (8 процентов) (там же, пункт 58). В докладе Генерального секретаря приводится дополнительная информация о видах проблем, поднятых в рамках каждой категории, и содержится несколько рекомендаций в отношении их решения.

102. Консультативный комитет отмечает рекомендации Управления Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посреднических услуг, сделанные с целью решения системных и сквозных проблем, доведенных до его сведения в течение отчетного периода. Комитет ранее подчеркивал необходимость своевременного принятия мер для решения таких проблем, которые являются коренной причиной многих трудовых споров и разбирательств (см. A/65/557, пункт 62). **Консультативный комитет ожидает, что сделанные Омбудсменом рекомендации будут всесторонне рассмотрены Генеральным секретарем. Комитет просит включить в следующий доклад Генерального секретаря о мерах, принятых в связи с выводами Омбудсмена в отношении системных проблем, информацию о конкретных принятых мерах.**

D. Статистическая информация

103. Что касается количества дел, то в докладе Генерального секретаря указывается, что в 2010 году число поступивших в Управление Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посреднических услуг от персонала заявлений достигло 1764, что на 35 процентов больше числа дел (1287), зарегистрированных в 2009 году (A/66/224, пункт 93). Большая часть дел (1206) поступила из Секретариата, при этом было зарегистрировано 418 дел, поступивших из фондов и программ, и 140 дел — из УВКБ. Число дел, поступивших из Секретариата, увеличилось по сравнению с 2009 годов на 70 процентов, что в основном объясняется функционированием региональных отделений, в которых в течение указанного года было открыто 725 дел.

104. В докладе Генерального секретаря отмечается тот факт, что уровень сложности дел далеко не одинаков и что одно дело может затрагивать несколько проблем, требующих взаимодействия с рядом разных заинтересованных сторон. В связи с этим Генеральный секретарь отмечает, что срок, необходимый для урегулирования того или иного дела, как правило, составляет от двух недель до трех месяцев (там же, пункты 94–96). По его запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что представленные данные о количестве дел не включают единовременные контакты сотрудников с Управлением для получения рекомендаций или инструкций, не требующих поиска информации, проведения встреч или других широких контактов. **Консультативный комитет признает, что время и усилия, требуемые для урегулирования Управлением Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посреднических услуг отдельных дел, могут быть далеко не одинаковыми. Комитет настоятельно призывает Управление прилагать неослабные усилия для определения наиболее рационального описания и представления информации об объеме его работы.**

105. По его запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что Управление провело анализ дел, полученных в течение первого года функционирования новой системы отправления правосудия, результаты которого показали, что число дел, впоследствии поданных сотрудниками в Трибунал по спорам, составило только 21 процент от общего числа дел, полученных Управлением. **Консультативный комитет по-прежнему придерживается мнения о том, что неформальный процесс играет важную роль в разрешении споров и таким образом позволяет не проводить формальных разбирательств, которых можно избежать. Комитет отмечает представленную информацию о числе рассмотренных Управлением Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посреднических услуг дел, которые впоследствии не стали предметом формального разбирательства. Комитет считает это важным показателем эффективности работы Управления и просит представлять такую информацию в будущих докладах о деятельности Управления.**

106. Информация о количестве дел, рассмотренных Службой посредничества за период с 1 июля 2009 года по 31 декабря 2010 года, приводится в разделе IV доклада Генерального секретаря (там же, пункты 117–124). Генеральный секретарь отмечает, что за указанный период Служба посредничества открыла 62 дела, из которых по 28 делам были оказаны посреднические услуги. Из дел, по которым были оказаны посреднические услуги, 21 дело (75 процентов) было успешно урегулировано, а 7 дел (25 процентов) не были успешно урегулированы. В связи с этим Генеральный секретарь отмечает, что по ряду открытых Службой посредничества дел посреднические услуги не были оказаны ввиду того, что одна из сторон или обе стороны после предварительных консультаций предпочли не пользоваться такими услугами. На конец 2010 года продолжалась работа по 13 делам (там же, пункт 118).

Е. Круг ведения

107. Что касается пересмотренного круга ведения объединенного Управления, то Генеральный секретарь отмечает, что, хотя проект круга ведения был представлен на утверждение в виде бюллетеня Генерального секретаря в 2010 году, после принятия резолюции 65/251 Генеральной Ассамблеи потребовалось проведение дополнительного рассмотрения и консультаций (там же, пункт 5). Консультативный комитет напоминает, что Ассамблея просила Генерального секретаря доложить ей о пересмотренном круге ведения на ее шестьдесят третьей сессии (см. резолюцию 62/228, пункт 67(a)).

108. По его запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что обсуждение пересмотренного круга ведения с фондами и программами (ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов) и УВКБ по-прежнему продолжается и что еще не согласован ряд вопросов, в том числе вопросы об уровне и порядке интеграции, надзоре, обязанностях и порядке подотчетности объединенного Управления. Эти структуры высказали также согласованную позицию в отношении того, что расходы Управления должны быть исключены из меморандумов о взаимопонимании в отношении совместного несения расходов до тех пор, пока не будет достигнута договоренность о новом круге ведения Управления. **Консультативный комитет сожалеет, что пересмотренный круг ведения до сих пор окончательно не согласован, и отмечает, что до тех пор, по-**

ка это не будет сделано, невозможно будет достичь соглашения в отношении порядка совместного несения расходов в рамках новой системы отправления правосудия (см. также пункты 85 и 86 выше). Комитет настоятельно призывает в оперативном порядке завершить согласование пересмотренного круга ведения Омбудсмана и установить его.

Ф. Внешний обзор

109. Генеральный секретарь отмечает, что Управление рассматривает возможность проведения обзора внешними экспертами в целях контроля и оценки основной деятельности Управления и системной отдачи от нее. Обзор будет проведен группой экспертов, которая проанализирует также извлеченные уроки и вынесет рекомендации в отношении повышения качества услуг, предоставляемых Управлением (A/66/224, пункты 4 и 128). **Консультативный комитет неизменно подчеркивал важность регулярного контроля и оценки деятельности для определения актуальности, эффективности и результативности работы департаментов и управлений и отдачи от нее. Комитет отмечает намерение провести внешний обзор деятельности Управления Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посреднических услуг и с интересом ожидает рассмотрения его результатов. Комитет вернется к выработке своей позиции в отношении структуры и штата Управления после рассмотрения результатов упомянутого обзора.**

Г. Потребности в ресурсах

110. Генеральный секретарь отмечает, что изменение структуры Управления Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посреднических услуг, особенно децентрализация его деятельности посредством создания семи региональных отделений, привело к увеличению спроса на услуги Управления. Кроме того, он отмечает, что Управление все более активно участвует в содействии предотвращению конфликтов в Центральных учреждениях и на местах, в связи с чем возросла необходимость в координации действий с различными заинтересованными сторонами в рамках всей Организации (A/66/224, пункт 136). Генеральный секретарь далее отмечает, что в связи с упомянутыми изменениями возникли пробелы и что для их устранения предлагается создать следующие две новые должности: а) должность административного сотрудника (С-4) для оказания помощи директору Канцелярии в управлении людскими и финансовыми ресурсами; а также б) должность специального помощника (С-4) для оказания поддержки Омбудсмену в вопросах стратегического и оперативного планирования, а также координации политики и управления информацией. **Консультативный комитет признает, что расширение Управления Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посреднических услуг, в том числе создание региональных отделений, привело к возникновению дополнительной управленческой и административной работы. Хотя Комитет придерживается мнения, что Управление нуждается в дополнительной поддержке, он не считает, что нынешний объем деятельности, особенно в области управления людскими и финансовыми ресурсами, дает основание для создания двух новых должностей категории специалистов. В связи с этим Комитет рекомендует одобрить создание в Управлении одной новой**

должности класса С-4 для выполнения функций, изложенных в пункте 137 доклада Генерального секретаря.

111. Что касается ресурсов, не связанных с финансированием должностей, то испрашиваются дополнительные ресурсы на поездки в сумме 180 000 долл. США для содействия урегулированию споров путем личного вмешательства и проведения инструктажа по вопросам урегулирования конфликтов в местах службы, где нет омбудсмена, а также для оплаты поездок региональных омбудсменов. Эти ресурсы будут также использоваться для создания механизма группы оперативного реагирования омбудсмена, призванного содействовать созданию возможности для оперативного вмешательства, когда это необходимо, а также для финансирования ежегодного выездного совещания всех сотрудников Управления (там же, пункт 138). Комитет напоминает, что в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов (A/66/6 (Sect.1)) для Управления на поездки испрошены средства в объеме 87 400 долл. США. **С учетом постоянного взаимодействия сотрудников Управления между собой Консультативный комитет считает, что было бы достаточно проводить выездное совещание раз в два года. Кроме того, Комитет придерживается мнения, что когда те или иные отделения или миссии нуждаются в незамедлительном вмешательстве со стороны Управления, то они сами должны изыскивать возможности для финансирования таких неотложных поездок. С учетом этих факторов Комитет рекомендует утвердить дополнительную сумму средств на поездки сотрудников Управления Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посреднических услуг в размере 90 000 долл. США.**

112. Дополнительные ресурсы испрашиваются также для финансирования учебных мероприятий (150 000 долл. США). По его запросу Консультативный комитет был проинформирован о том, что указанная сумма включает средства для проведения учебной подготовки заинтересованных сторон и сотрудников структур системы отправления правосудия (70 000 долл. США) и для финансирования участия сотрудников в конференциях, касающихся урегулирования споров (30 000 долл. США), а также для финансирования профессиональной подготовки сотрудников Управления (50 000 долл. США). Консультативный комитет напоминает, что ресурсы, предназначенные для развития и повышения профессиональных навыков сотрудников, выделяются Управлению людских ресурсов для распределения на основе оценок потребностей, представляемых департаментами и управлениями (см. A/66/6 (Sect. 29C), пункт 29C.35(e)). **С учетом вышесказанного Консультативный комитет рекомендует утвердить для Управления Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посреднических услуг дополнительные средства в объеме 100 000 долл. США на цели профессиональной подготовки.**

Н. Рекомендации и выводы

113. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с докладом Генерального секретаря о деятельности Управления Омбудсмена Организации Объединенных Наций и посреднических услуг, изложены в пункте 142 доклада (A/66/224). Генеральную Ассамблею просят ассигновать в общей сложности сумму в размере 918 400 долл. США (до пересчета), которая

подлежит покрытию за счет средств резервного фонда, и создать с 1 января 2012 года две новые должности класса С-4.

114. Рекомендации Консультативного комитета в отношении предложений Генерального секретаря, касающихся Управления Омбудсмана Организации Объединенных Наций и посреднических услуг, содержатся в пунктах 110–112 выше. Общий объем ресурсов на покрытие расходов, не связанных с должностями, следует скорректировать с учетом позиции Комитета в отношении предложений о создании новых должностей.